

C13-DOC-2829
25.04.2016

**НА ВНИМАНИЕТО НА ПОТЕНЦИАЛНИТЕ УЧАСТНИЦИ В
ОТКРИТА ПРОЦЕДУРА ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА С РЕФ. № PPD 16-034**

ОТНОСНО: Открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка на силови кабели с алуминиеви жила за подземен монтаж с алуминиев/меден екран средно напрежение /СрН/“, реф. № PPD 16-034

УВАЖАЕМИ ГОСПОДА,

С настоящото Ви уведомяваме, че при подготовка на офертата за „Доставка на силови кабели с алуминиеви жила за подземен монтаж с алуминиев/меден екран средно напрежение /СрН/“, реф. № PPD 16-034, трябва да вземете предвид следните пояснения - отговори на получени въпроси, от потенциални участници:

Въпрос 1:

„Според техническите специалисти в завода при изпълнение на конструкцията на екрана с една алуминиева лента показателят – радиус на огъване – излиза извън изискванията на указания стандарт.

Разликата в цената на двата материала както и тази за конфекционирането им до желанния размер дава отражение в цената на готовото изделие.“

Въпрос 2:

”Screen

In Table 3 – Technical characteristics for the part of the metal screen it is said:

3.9.1. – Construction – Aluminum tape or aluminum tapes – to be shown.

.... Because of the requirement for nominal cross section is: to ensure conductivity which is equivalent of the conductivity of a screen from concentrically laid copper wires, covered with reversed contact copper spiral, with nominal cross section 25mm², we express the following considerations:

The requirement according to BDS 2581:1986 or BDS HD 620 S2:2010 for minimal bending radius cannot be fulfilled, because of the reduced flexibility of the cable.”

„Екран

В Таблица 3 – Технически характеристики за частта метален екран е посочено:

3.9.1 – Конструкция - Алуминиева лента; или алуминиеви ленти - да се посочи.

.... Поради изискването за номинално сечение: да осигурява проводимост, която е еквивалентна на проводимостта на екран от концентрично положени медни телове, обхванати с обратна контактна медна спирала, с номинално напречно сечение 25 mm², изразяваме следните съображения:

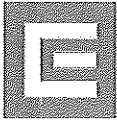
Изискването съгласно БДС 2581:1986 или БДС HD 620 S2:2010 за минимален радиус на огъване не може да бъде изпълнено поради намалената гъвкавост на кабела.“

Отговор на въпроси 1 и 2:

По въпроси 1 и 2 към обособена позиция № 1 от предмета на поръчката, представляващ: „Силови кабели с алуминиеви жила за подземен монтаж с алуминиев екран средно напрежение /СрН/“, потвърждаваме изискванията, посочени в т. 3.9 „Метален екран“ от документацията за участие в процедурата в раздел IV. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ И СПЕЦИФИКАЦИИ НА МАТЕРИАЛИТЕ за едножилни кабели с номинално напрежение 6/10 и 12/20 kV с изолация от омрежен полиетилен, с алуминиево токопроводимо жило, с екран от алуминиева лента/и, положен над външния полупроводим слой.

Въпрос 3:

„Липсата на ясно регламентиран вид на разделителната лента над екрана пряко влияе на крайната цена на готовия кабел.“



Въпрос 4:

“There is big difference in the construction and in the price in the case of separating tape from water blocking type and separating tape from non-water blocking type.

The up mentioned information refers to the cables with 10 and 20kV voltage.

... Based on paragraph 3.10 the design can be with waterblocking type tape or normal separator tape (non-water blocking). In order that “all bidder to offer identical products”, please clarify the meaning of identical products. Basically which is the requested construction of the cables for this tender? With separating tape as waterblocking tape over the shield or with separating tape from non-water blocking type?”

„Има голяма разлика в конструкцията и в цената в случай на разделителна лента от водоблокиращ тип и разделителна лента от неводоблокиращ тип.

Гореспоменатата информация се отнася до кабели с напрежение 10 и 20kV.

... На основание т. 3.10 Разделителна лента, дизайнът може да бъде с лента от водоблокиращ тип или нормална разделителна лента (неводоблокираща). За да може „всички участници да предложат идентични продукти“, моля да поясните значението на идентични продукти. Като цяло, кое е изискването за конструкция на кабелите в тази процедура? С разделителна лента от водоблокиращ тип над екрана или с разделителна лента от неводоблокиращ тип?”

Отговор на въпроси 3 и 4:

По въпроси 3 и 4 към обособени позиции № 1 и № 2 по предмета на поръчката, потвърждаваме изискванията за тип и свойства на разделителната лента, заложи в техническите спецификации за кабелите, за които е посочено в документацията за участие в процедурата в раздел IV. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ И СПЕЦИФИКАЦИИ НА МАТЕРИАЛИТЕ.

С УВАЖЕНИЕ,

РАЛИ МАНЧЕВ
УПЪЛНОМОЩЕН ЮРИСКОНСУЛТ
„ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ БЪЛГАРИЯ“ АД

